

Kampagne – Campagne 2019

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 6

Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne: 02. Oktober Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Strassenanfuhr Livraisons par route	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Gesamtabzug tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	112'590	111'786	224'376	16.4	8.1
Woche / semaine 28.10. - 03.11.	33'310	32'175	65'485	16.2	9.8
Total	145'900	143'961	289'861	16.3	8.5

Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne: 21. September Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Strassenanfuhr Livraisons par route	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Gesamtabzug tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	79'090	108'371	187'461	17.0	8.3
Woche / semaine 28.10. - 03.11.	23'173	37'919	61'092	17.1	9.0
Total konv.	102'263	146'290	248'553	17.0	8.5

Total SZU konv.	248'163	290'251	538'414	16.7	8.5
------------------------	----------------	----------------	----------------	-------------	------------

Version: 28.10.2019/pm+mem

Z-FO08_0105

**Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite
Commentaire, voir page suivante resp. au verso**



Kampagne 2019

Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

6. Woche: 28.10.2019 bis 03.11.2019

Kommentar:

Durch die anhaltend feuchte Witterung ist der durchschnittliche Fremdbesatz in beiden Werken erneut angestiegen und erreichte mit 9.8% in Aarberg und 9.0% in Frauenfeld Werte wie letztmals in der Kampagne 2013. Durch den hohen Erdanteil wird zwar die Verarbeitungsleistung in beiden Werken beeinträchtigt, die Auswirkungen waren jedoch geringer als erwartet. In Frauenfeld zeigten sich die im letzten Bericht erwähnten Massnahmen als erfolgreich, so dass die Verarbeitung rascher den Zielwert erreichte als eingeschätzt. Die ursprünglich gekürzten Liefermengen konnten gegen Ende der Berichtswoche wieder erhöht werden. Zudem konnte der Überhang der Lagermengen auf dem Rübenhof abgebaut werden.

Die durchschnittlichen Zuckergehalte verharren auf tiefem Niveau. Bei nach wie vor steigenden Erträgen und fehlendem Sonnenschein ist in den nächsten Wochen kaum mit einer Änderung zu rechnen. Über einen Antrag zur Anpassung der Abzüge bei tiefen Zuckergehalten wird die Interprofession Anfang Dezember diskutieren und den Entscheid noch vor Abschluss der Saatgutbestellung kommunizieren.

Verursacht durch eine Stellwerksstörung ist in der Westschweiz ein Verladetag ausgefallen. Durch ein Missverständnis in der Planung fehlte zudem am vergangenen Samstag ein Rangierteam. In beiden Fällen konnte entweder der Abtransport der Rüben kurzfristig sichergestellt werden, sei es per Strassentransport oder durch die Verschiebung des Verladetages auf Anfang dieser Woche.

Campagne 2019

Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

6^{ème} semaine: 28.10.2019 jusqu'au 03.11.2019

Commentaires :

Commentaire :

Suite au temps humide persistant, la tare a encore augmenté dans les deux usines, atteignant 9,8% à Aarberg et 9,0% à Frauenfeld, des valeurs similaires à celles de la campagne 2013. La transformation a, en raison de la grosse proportion en terre, été altéré. Les répercussions, par contre, ont été moins importantes qu'estimées. A Frauenfeld, les mesures mentionnées dans le dernier rapport ont été couronnées de succès, de sorte que la transformation a atteint la cadence souhaitée plus rapidement que prévu. Les quantités livrées, après avoir été réduites, ont de nouveau été augmentées vers la fin de la semaine sous revue. En outre, le stock excédentaire sur la place de déchargement a été réduit.

Les teneurs moyennes en sucre restent faibles. Avec des rendements toujours en hausse et un manque d'ensoleillement on ne peut guère s'attendre à un changement ces prochaines semaines. L'Interprofession se penchera début décembre sur la demande d'ajustement des déductions pour faible teneur en sucre. Sa décision sera communiquée avant l'échéance du délai des commandes de semences.

Une journée de chargement en Suisse romande a été annulée en raison d'une panne d'aiguillage. En raison d'un malentendu dans la planification, une équipe de manœuvre a fait défaut samedi dernier. Dans les deux cas, l'enlèvement des betteraves a été assuré à bref délai, d'une part par un transport routier et de l'autre en reportant le jour du chargement au début de cette semaine.

Aarberg, 04.11.2019/pi